



Lettre mensuelle d'informations bibliographiques en histoire des théories linguistiques
L'information en continu sur "les carnets d'HTL" : <http://carnetshtl.hypotheses.org/>

Sommaire

- Revues reçues au laboratoire
- Informations sur les parutions récentes
- Revues en ligne, texte intégral

Reuves reçus au laboratoire

Documents pour l'histoire du français langue étrangère et seconde. Grammaire et enseignement du français langue étrangère et seconde. Permanences et ruptures du XVIe au milieu du XXe siècle, numéro coordonné par Gisèle Kahn et Nadia Minerva, 2013, 51.

- Actes du colloque tenu à Raguse les 7-8-9 juin 2012 (première partie).
- Nadia Minerva, présentation, 5
- Bernard Colombat, l'héritage du modèle latin dans les grammaires françaises à la Renaissance, 11
- Javier Suso López, Le traitement discursif des 'irrégularités' dans les grammaires du français (XVIIe-XIXe siècles), 39
- Jean-Marie Fournier & Valérie Raby, Grammaire générale et grammaires particulières : relire la *Grammaire* de Port-Royal à la lumière des *Méthodes* italienne et espagnole, 59
- María Euenia Fernández Fraile, Enseigner/ apprendre la grammaire française par demandes et réponses, 87
- Vladislav Rjéoutski & Sergueï Vlassov, L'enseignement de la grammaire française en Russie au XVIIIe siècle : enseignants, méthodes et livres utilisés, 105
- Gerda Hassler, Continuité et volonté d'innovation dans les définitions des catégories grammaticales : l'exemple des Idéologues et des manuels influencés par l'Idéologie, 129
- García Bascañana, Théorie et pratique de la grammaire française au début du XIXe siècle : aux sources de la *Gramática* de Mathias de Rueda y León(1801), 147
- Ana Clara Santos, Controverses sur l'enseignements de la grammaire au Portugal au cours de la seconde moitié du XIXe siècle, 163
- Irene Finotti, Le sauveur de la grammaire ou la grammaire de Sauveur ? L'enseignement des normes d'après l'initiateur de la méthode directe, 179

Cahiers Ferdinand de Saussure, 2013, 66

[Table des matières en ligne](#)

Informations sur les parutions récentes

Feuillet, Jack, *Grammaire du gotique*, Paris, Honoré Champion, 2014, 448 p., coll: Linguistique historique, ISBN 9782745326027, prix : 75 euros.

La désaffection pour les études diachroniques et comparatives ne saurait faire oublier l'importance du gotique pour la linguistique germanique. La phonétique et la morphologie ont toujours été au centre des préoccupations des néo-grammairiens ; en revanche, la syntaxe et le lexique ont été la plupart du temps effleurés ou négligés. Dans le présent ouvrage, c'est donc l'analyse phonologique, syntaxique et lexicale qui est privilégiée. La description se veut exhaustive, en particulier pour les fonctions des groupes verbaux et nominaux. Bien que le corpus gotique soit fermé et qu'on n'ait fait aucune découverte importante de nouveaux manuscrits, l'auteur s'est efforcé de puiser dans les

matériaux disponibles tout ce qui était exploitable pour offrir une image aussi complète que possible d'une des plus anciennes langues germaniques.

Toutain, Anne-Gaëlle, *La rupture saussurienne : l'espace du langage*, Louvain-la-Neuve, Academia, 2014, 394 p., coll. Sciences du langage : carrefours et points de vue, 11, ISBN 978-2-8061-0145-7, prix : 44 euros.

Cet ouvrage propose une lecture radicalement nouvelle de la pensée saussurienne, fondée sur la reconnaissance de la distinction entre langue et idiome instaurée par la théorie saussurienne de la langue. Cette distinction, qui a été recouverte par l'ensemble de la linguistique postsaussurienne, ouvre l'espace du langage comme espace de théorisation, et cette lecture de Saussure donne ainsi lieu à une reconsidération des rapports entre linguistique et psychanalyse ainsi que de la question de la neurolinguistique.

Gala, Núria & Michael Zock, ed., *Ressources Lexicales : contenu, construction, utilisation, évaluation*, Amsterdam, John Benjamins, 2013, xii, 364 p., *Linguisticæ Investigationes Supplementa*, 30, ISBN 9789027231406, prix : 105 euros, disponible en e-book, DOI: 10.1075/lis.30.

Les ressources lexicales (dictionnaires, bases de données, thesaurus, etc.) rassemblent des connaissances sur les mots, leurs sens et leurs usages. Si pendant des siècles elles ont été tributaires de l'imprimerie et du format textuel, il existe de nos jours une grande variété d'outils et de ressources accessibles sous des formats électroniques divers. Ainsi, la façon de considérer les ressources lexicales a changé considérablement ces dernières décennies. On a vu notamment apparaître des ressources non plus conçues en tant qu'entités statiques, mais modélisées sous forme de bases de données ou de graphes, dans lesquelles les informations sont liées et accessibles dynamiquement. Le domaine des ressources lexicales, au carrefour de plusieurs disciplines dont la linguistique, la lexicologie, la lexicographie et le traitement automatique des langues, est sans nul doute en pleine effervescence. Le but de ce volume est d'en dresser un panorama général qui rend compte de l'existant et des évolutions en cours.

[Table des matières en ligne](#)

Libera, Alain de, *L'acte de penser I : la double révolution*, Paris, Vrin, 2014, Coll. « Bibliothèque d'Histoire de la Philosophie » Archéologie du sujet, t. III, 688 p., ISBN 978-2-7116-2533-8, prix : 26 €.

Qu'appelle-t-on penser? La pensée est-elle un acte? Une action? Pensée et conscience vont-elles de pair? Toute pensée est-elle consciente? Personnelle? Subjective? Immanente? Le sujet de la pensée est-il psychique ou corporel? Unique ou multiple? Âme ou esprit? Esprit ou corps? Avec ce troisième tome commence, scandé par les interventions successives de l'Université (condamnations parisiennes de 1277) et du Magistère (concile de Vienne, 1312, et de Latran V, 1513), la relation d'un débat de plus de cinq siècles sur l'aptitude de l'homme à revendiquer le statut de sujet-agent psychique. Tout gravitant autour d'Aristote et de Descartes, on monte vers ce dernier en historiens du Moyen Âge et descend vers lui en archéologues de la modernité – d'où l'image de l'escalier à double vis. La description heideggerienne du « moment » cartésien de l'invention de la subjectivité ne suffisant pas à décrire le passage à la modernité, dans la mesure où elle ne livre que l'histoire allemande, idéaliste, transcendantale, bref « kantienne » de l'invention du sujet, on s'attache à l'autre source de la modernité en psychologie et philosophie de l'esprit : empiriste, autrichienne (Brentano), mais aussi anglaise (Locke) et écossaise (Reid, Hamilton). L'Acte de penser comporte donc deux volumes. La Double révolution va d'Aristote à Reid, avec Averroès, Siger de Brabant, Thomas d'Aquin et Olivi. L'Empire du sujet revient au Moyen Âge à partir de la modernité (parution 2015).

Meillet, Antoine, *Meillet en Arménie. Journaux et correspondance (1891, 1903)*, édition de **Francis Gandon**, avec la collaboration de Anne-Marguerite Fryba-Reber, contribution de Charles de Lamberterie, Limoges, Lambert-Lucas, 2014, 2090 p., ISBN 978-2-35935-071-5, prix : 36 euros.

Élève de Louis Havet, de Michel Bréal et de Ferdinand de Saussure, Antoine Meillet (1866-1936) peut être considéré comme le fondateur de l'école française de linguistique et le créateur de l'arménologie. Sorti premier de l'agrégation de grammaire à 23 ans, il a appris l'arménien classique à l'École des Hautes Études de la Sorbonne, puis chez les Pères Mékhitaristes de Vienne. Savante, littéraire et liturgique, cette langue morte depuis le XI^e siècle est une source essentielle pour la philologie comparatiste indo-européenne à laquelle Meillet va consacrer sa vie, tout en formant à son tour Émile Benveniste, Marcel Cohen, Alfred Ernout et Joseph Vendryès (parmi d'autres). Meillet a 24 ans lorsqu'il part en mission de terrain de trois mois (mai-juillet 1891) en Arménie caucasienne. Il séjourne d'abord dans la communauté arménienne de Tiflis (Tbilissi, Géorgie) où il apprend l'arménien moderne, avant de se rendre à Erevan puis à Etchmiadzine et à Aschtarak, dans la plaine de l'Ararat, où il observe une langue en pleine effervescence, éclatée entre dialectes et soumise aux influences du persan, du russe, de l'arabe et du turc. Parallèle à son journal, on possède une abondante correspondance (29 avril – 3 août), naturelle et enjouée, avec sa cousine Berthe Esbaupin.

Meillet renouvelle l'expérience douze ans plus tard (juillet-août 1903), pour étudier les manuscrits

des Évangiles de la bibliothèque du couvent d'Etchmiadzine, toujours aussi ignorant – ou indifférent – aux menaces qui pèsent du côté turc sur le peuple arménien. Ce second journal de voyage est ici réédité par Anne-Marguerite Fryba-Reber.

Dans ces journaux et cette correspondance, on découvre un Antoine Meillet paradoxal, peinant à apprendre et à parler l'arménien moderne, choqué par la vie rustique de ses hôtes, parlant du Caucase comme d'un « pays de sauvages » et rêvant « de beefsteak avec des pommes de terre frites ».

L'ouvrage est complété par la reprise de l'article de Charles de Lamberterie sur la « loi de Meillet ».

[Table des matières](#)

Tournadre, Nicolas, *Le Prisme des langues : essai sur la diversité linguistique et les difficultés des langues*, préface de Claude Hagège, Paris, L'asiathèque, 2014, 352 p., ISBN 978-2-36057-047-8, prix : 26.60 euros.

Linguiste de terrain et polyglotte, Nicolas Tournadre propose ici une réflexion générale sur le langage, la diversité des langues et la complexité linguistique, illustrée d'innombrables exemples saisissants. « C'est [...] une explosion de passion contagieuse que fait jaillir ce livre, consacré aux produits du génie créatif des sociétés humaines confrontées à la nécessité de s'inventer un moyen de communication. On a de bonnes raisons de penser que cet ouvrage devrait rencontrer une large audience parmi les esprits curieux, et allumer la curiosité des autres. » (Extrait de la préface de Claude Hagège).

A noter la présence en annexes de quantités d'alphabets, alphasyllabaires et syllabaires de langues du monde.

Reuves en ligne, accès en texte intégral

3 nouveaux numéros de *Documents pour l'Histoire du Français Langue Étrangère ou Seconde* (DHFLES) ont été mis en ligne sur <http://dhfiles.revues.org/>

[DHFLES 44](#) | 2010

De l'École de préparation des professeurs de français à l'étranger à l'UFR DFLE. Histoire d'une institution (1920-2008)

Actes de la journée d'étude organisée par la SIHFLES et l'équipe DILTEC (Didactique des Langues, des Textes et des Cultures) de l'Université Paris 3 – Sorbonne nouvelle le 28 mai 2008

Sous la direction de Michel Berré et Dan Savatovsky – responsable de l'édition en ligne : Javier Suso López

140 pages

[DHFLES 45](#) | 2010

Langue française, identité(s) et école(s) : le cas de la minorité catholique au Levant (milieu XIX^e-XX^e siècles). Représentations identitaires et apprentissage des langues : Europe, bassin méditerranéen (XVI^e-XX^e siècles)

Actes de la journée d'étude organisée par la SIHFLES à l'université de Leyde, Pays-Bas, le 11 décembre 2009

Sous la direction de Karène Sanchez-Summerer – responsable de l'édition en ligne : Évelyne Argaud

264 pages

[DHFLES 46](#) | 2011

Accueil et formation des enfants étrangers en France de la fin du XIX^e siècle au début de la Deuxième Guerre mondiale

Actes de la journée d'étude organisée par la SIHFLES à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration, Palais de la Porte Dorée, Paris le 7 mai 2010

Sous la direction de Gérard Vigner – responsable de l'édition en ligne : Évelyne Argaud

221 pages